

**Informe de los Auditores Externos Independientes**

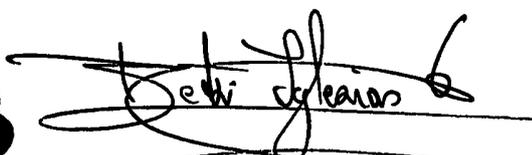
A los accionistas de  
**De Ruiters Ecuador Roses S.A.**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **De Ruiters Ecuador Roses S.A.** al 31 de Diciembre de 2001, y los correspondientes estados de resultados, cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre esos estados financieros en base a nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Ecuador. Estas normas requieren que la auditoría sea diseñada y ejecutada para obtener seguridad razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. La auditoría incluye el examen, mediante pruebas, de la evidencia que respalda las cifras y revelaciones en los estados financieros. La auditoría también requiere la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto. Creemos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el primer párrafo, presentan razonablemente en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **De Ruiters Ecuador Roses S.A.**, al 31 de Diciembre de 2001, los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de sus accionistas y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador.

4. Desde Marzo de 2000, fecha en la cual el Gobierno del Ecuador decidió cambiar el esquema monetario de sucres a dólares de los Estados Unidos de América, en la economía ecuatoriana se han producido ajustes importantes en los precios de bienes y servicios que inciden en los costos de producción y de operación. Estos ajustes en los precios de bienes y servicios tuvieron un impacto importante a inicios del año 2000, reduciéndose paulatinamente a finales del año 2001. Los estados financieros adjuntos deben ser leídos considerando esta circunstancia.

*Romero & Asociados*

SC - RNAE No.056



**Betsi O. Iglesias - Socia**  
RNC No. 21333



**Sandra L. Merizalde - Gerente**  
RNC No. 22019

14 de Marzo de 2002  
Quito, Ecuador

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Balance General

	<b>31 de Diciembre de 2001</b>
	<u>(US Dólares)</u>
<b>Activos</b>	
Activos corrientes:	
Caja y bancos	\$ 83,927
Cuentas por cobrar (Nota 3)	398,263
Inventarios (Nota 4)	28,891
Seguros pagados por anticipado	240
Total activos corrientes	<u>511,321</u>
Activos fijos (Nota 5):	
Plantas en exhibición	26,868
Muebles y enseres	16,929
Equipo de oficina	4,809
Equipo de computación	13,097
Vehículos	82,721
Instalaciones	175
	<u>144,599</u>
Depreciación acumulada	<u>(35,462)</u>
Total activos fijos	<u>109,137</u>
Inversiones en acciones (Nota 6)	13,401
Cargos diferidos (Nota 7)	1,292
Total activos	<u>\$ 635,151</u>
Cuentas de orden (Nota 12)	<u>\$ 2,396,847</u>

**31 de Diciembre de  
2001**  

---

*(US Dólares)*

**Pasivos y patrimonio de los accionistas**

**Pasivo corriente:**

Sobregiro bancario	\$ 4,255
Cuentas por pagar <i>(Nota 8)</i>	<u>619,897</u>
<b>Total pasivo corriente</b>	<b>624,152</b>

**Patrimonio de los accionistas:**

Capital pagado <i>(Nota 9)</i>	800
Reserva legal	1,437
Reserva de capital	50,826
Resultados acumulados	<u>(42,064)</u>
<b>Total patrimonio de los accionistas</b>	<b>10,999</b>

<b>Total pasivos y patrimonio de los accionistas</b>	<b>\$ <u>635,151</u></b>
--	--------------------------

*Véanse las notas adjuntas.*

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Estado de Resultados

Año Terminado el  
31 de Diciembre de  
2001  
(US Dólares)

Ingresos:	
Ingresos por regalías (Nota 12)	\$ 843,713 <sup>l</sup>
Venta de yemas y plantas	5,951
	<u>849,664</u>
Costo de ventas:	
Costo de ventas de regalías (Nota 11)	(475,856)
Costo de ventas de yemas y plantas	(6,573)
	<u>(482,429)</u>
Utilidad bruta en ventas	367,235
Gastos operacionales:	
De ventas	(51,472)
De personal (Nota 11)	(91,994)
Por servicios (Nota 11)	(162,617)
Financieros	(773)
Otros gastos	(67,001)
	<u>(373,857)</u>
Pérdida en operaciones	(6,622)
Otros ingresos:	
Intereses ganados	1,910
Otros	6,622
	<u>8,532</u>
Utilidad antes de impuesto a la renta	1,910
Impuesto a la renta (Nota 10)	(3,684)
Pérdida neta del año	<u>\$ (1,774)</u>

Véanse las notas adjuntas.

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Estado de Cambios en el Patrimonio de los Accionistas

	Capital Pagado	Reserva Legal	Reserva de Capital	Resultados Acumulados	Total
	<i>(US Dólares)</i>				
Saldos al 31 de Diciembre de 2000	\$ 800	\$ 1,437	\$ 50,826	\$ (40,290)	\$ 12,773
Pérdida neta del año	-	-	-	(1,774)	(1,774)
Saldos al 31 de Diciembre de 2001	\$ 800	\$ 1,437	\$ 50,826	\$ (42,064)	\$ 10,999

*Véanse las notas adjuntas.*

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Estado de Flujos de Efectivo

	Año Terminado el 31 de Diciembre de 2001
	<u>(US Dólares)</u>
<b>Flujos de efectivo en actividades de operación:</b>	
Efectivo recibido de clientes	\$ 891,774
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(752,000)
Impuesto a la renta	(3,684)
Efectivo neto provisto por las actividades de operación	<u>136,090</u>
<b>Flujos de efectivo en actividades de inversión:</b>	
Adquisición de activos fijos	(64,384)
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(64,384)</u>
<b>Flujos de efectivo en actividades de financiamiento:</b>	
Sobregiros bancarios	4,255
Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento	<u>4,255</u>
Disminución neta de caja y bancos	75,961
Caja y bancos al inicio del año	7,966
Caja y bancos al final del año	<u>\$ 83,927</u>
<b>Conciliación de la pérdida neta del año con el efectivo neto proveniente de las actividades de operación</b>	
Pérdida neta del año	(1,774)
Ajustes por:	
Provisión para cuentas incobrables	1,606
Depreciación	23,551
Baja de activo fijo	13,316
Amortización de cargos diferidos	1,140
Provisión por valuación de inversiones	1,654
Efectivo proveniente de las actividades de operación antes de cambios en el capital de trabajo	<u>39,493</u>
Disminución de cuentas por cobrar	42,110
(Aumento) de inventarios	(26,623)
Disminución de seguros pagados por anticipado	419
Aumento de cuentas por pagar	80,691
	<u>\$ 136,090</u>

*Véanse las notas adjuntas.*

# De Ruiter's Ecuador Roses S.A.

## Notas a los Estados Financieros

31 de Diciembre de 2001

### 1. Operaciones

De Ruiter's Ecuador Roses S.A. fue constituida en Marzo de 1998. Su principal actividad consiste en la promoción y venta, como agencia de regalías, de las variedades de plantas de rosas, propiedad de Panorama Roses N.V. Curacao. Su principal accionista es Panorama Roses N.V. Curacao.

Ciertos indicadores, relacionados con el comportamiento de la economía ecuatoriana, en los cuatro últimos años, son como sigue:

<u>Diciembre 31</u>	<u>Indice de Inflación Anual</u>	<u>Indice de Devaluación Anual</u>
2001	22%	-
2000	91%	19%
1999	53%	189%
1998	45%	53%

Este comportamiento de la economía ecuatoriana, desde el año 1998, produjo que en Marzo de 2000, el Gobierno del Ecuador resuelva adoptar el esquema monetario denominado "Dolarización", que consistió en retirar los sucres, moneda de circulación legal hasta Septiembre de 2000 y reemplazarlos por dólares de Estados Unidos de América.

### 2. Políticas Contables Significativas

#### Bases de Presentación de los Estados Financieros

Los estados financieros adjuntos, son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, los cuales requieren que la Gerencia de la Compañía efectúe estimaciones y supuestos, que afectan los importes de ciertos activos, pasivos, ingresos y gastos, incluidos en dichos estados financieros. Se debe considerar que los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

Los principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, no requieren que los estados financieros incluyan los siguientes aspectos requeridos por las normas internacionales de contabilidad:

1. Revisión periódica y reconocimiento en el estado de resultados de las pérdidas por deterioro de todos los activos, cuando el activo está registrado al valor mayor comparado con los flujos de caja descontados a valor presente del activo, que se espera recuperar a través de su uso o venta.

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### Bases de Presentación de los Estados Financieros (continuación)

2. El registro de un activo o pasivo por el impuesto a la renta diferido, sobre las diferencias temporales entre los importes de activos y pasivos consignados en la declaración del impuesto a la renta y aquellos importes establecidos por los principios de contabilidad generalmente aceptados.
3. La determinación y presentación de la utilidad o pérdida por acción.

#### Caja y Bancos

Caja y bancos están definidas como caja y depósitos en bancos, fácilmente convertibles en efectivo y sujetos a riesgo insignificante de cambios en el valor.

#### Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar clientes, son reconocidas y registradas al monto original de la factura.

#### Inventarios

Están registrados al costo promedio de adquisición o valor neto de realización, el menor.

El valor neto de realización, es la estimación del precio de venta en el curso ordinario de los negocios, menos los costos estimados necesarios para realizar la venta.

#### Activos Fijos

Están registrados al costo de adquisición. El costo de los activos son depreciados de acuerdo con el método de línea recta, en función de los años de vida útil estimada, en base a los siguientes porcentajes anuales:

Plantas en exhibición	33.3%
Muebles y enseres	10%
Equipos de oficina	10%
Equipo de computación	20%
Vehículos	20%
Instalaciones	10%

El gasto por depreciación de los activos fijos se registran en los resultados del año.

Plantas en exhibición, representan plantas de rosas que exhiben las variedades que comercializa el grupo de compañías al que pertenece De Ruiters Ecuador.

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### **Inversiones en Acciones**

Están registradas al costo de adquisición o valor de mercado el menor.

#### **Cargos Diferidos**

Están registrados al costo de adquisición, los cuales son amortizados en 5 años a razón del 20% anual.

#### **Cuentas por Pagar**

Las cuentas por pagar por compras, las cuales normalmente tienen un plazo de 30 días, son registradas al costo, el cual es el valor razonable considerando que serán pagados en el futuro por bienes y servicios recibidos, tanto facturados como pendientes de facturar a la Compañía.

#### **Reserva Legal**

La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria no menor del 10% de la utilidad líquida anual para la constitución de la reserva legal, hasta que represente por lo menos el 50% del capital pagado. Esta reserva puede ser capitalizada o destinada a absorber pérdidas.

#### **Reserva de Capital**

Registra los efectos de los ajustes realizados de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 (NEC 17), para la conversión de los estados financieros en sucres a US dólares, realizada al 31 de Marzo de 2000.

El saldo de esta cuenta podrá ser utilizado para aumentos de capital en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas o simplemente para compensar pérdidas.

#### **Resultados Acumulados**

De conformidad con disposiciones legales vigentes, las pérdidas de la Compañía originadas en años anteriores y sujetas a la aprobación por parte de las autoridades fiscales, podrán ser amortizadas dentro de los cinco ejercicios siguientes a aquel en que se produjo la pérdida, siempre que no sobrepase del 25% de la utilidad obtenida.

Al 31 de Diciembre de 2001 US\$ 53,651 de pérdidas originadas en años anteriores se encuentran pendientes de amortización.

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta de 2001, está constituida a la tasa del 25% sobre la base imponible determinada en la *Nota 10*. Este tributo es registrado como gasto del periodo en que se devenga.

#### Reconocimiento de los Ingresos

El ingreso por regalías se reconoce cuando se emite la factura. La factura se emite cuando existe la probabilidad de cobro de las cuotas pactadas en los contratos suscritos con los clientes (Ver *Nota 12*). El pago del monto de las regalías es calculado por cada planta vendida.

El ingreso por venta de plantas se reconoce cuando la planta ha sido entregada.

#### Cuentas de Orden

Las cuentas de orden representan el monto de regalías pendientes de facturar por la Compañía a sus clientes; monto que se controla por cada uno de los contratos de venta de regalías suscrito, en base al número de plantas vendidas y entregadas a los clientes. (Ver *Nota 12*)

### 3. Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar al 31 de Diciembre de 2001, consisten de lo siguiente:

	<u>2001</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Cientes por regalías	\$ 50,407
Cientes por venta de plantas	121,198
Compañías relacionadas:	
Panorama N.V. Ecuador	4,755
Pim & Fex	19,246
Panorama Roses S.A.	32,162
De Ruiters Colombia Roses Cía. Ltda.	724
Agrifirmecuador S.A.	35,253
Four Season Quality	54,750
Agrifirm International	40,000
Impuestos pagados en exceso	6,004
Otras	37,562
Provisión para cuentas incobrables	(3,798)
	<u>\$ 398,263</u>

## De Ruiter's Ecuador Roses S.A.

### Notas a los Estados Financieros (continuación)

#### 3. Cuentas por Cobrar (continuación)

Las cuentas por cobrar a compañías relacionadas, representan principalmente pagos a proveedores de bienes y servicios realizados a nombre de las compañías relacionadas. Estas cuentas no tienen fecha específica de vencimiento y no generan intereses.

El movimiento de la provisión para cuentas incobrables durante el año terminado el 31 de Diciembre de 2001, fue como sigue:

	2001
	<i>(US Dólares)</i>
Saldos al inicio	\$ 2,192
Provisión con cargo a resultados	1,606
Saldos al final	\$ 3,798

#### 4. Inventarios

Los inventarios al 31 de Diciembre de 2001, consisten de yemas de plantas de diferentes variedades que serán entregadas a los clientes para la propagación de las mismas.

#### 5. Activos Fijos

El movimiento de los activos fijos por el año terminado el 31 de Diciembre de 2001, es como sigue:

	Saldos al Inicio	Adiciones	Baja	Saldos al Final
	<i>(US Dólares)</i>			
Plantas en exhibición	\$ -	\$ 26,868	\$ -	\$ 26,868
Muebles y enseres	15,571	1,358	-	16,929
Equipos de oficina	4,809	-	-	4,809
Equipos de computación	10,981	2,116	-	13,097
Vehículos	83,243	34,041	(34,563)	82,721
Instalaciones	175	-	-	175
Depreciación acumulada	(33,158)	(23,551)	21,247	(35,462)
	\$ 81,621	\$ 40,832	\$ (13,316)	\$ 109,137

## De Ruiters Ecuador Roses S.A.

### Notas a los Estados Financieros (continuación)

#### 6. Inversiones en Acciones

Las inversiones en acciones al 31 de Diciembre de 2001, consisten de lo siguiente:

	<u>Costo</u> <u>Revalorizado</u>	<u>Valor</u> <u>Nominal</u>	<u>%</u> <u>Participación</u>	<u>Valor</u> <u>Patrimonial</u>
<i>(US Dólares)</i>				
Pim & Fex S.A.	\$ 15,000	\$ -	-	\$ -
Provisión valuación de inversiones	<u>(1,654)</u>	-	-	-
	13,347	1	98.69	13,352
Agrifirmecuador S.A.	10	1	1	(972)
De Ruiters Colombia Roses Cia. Ltda..	<u>44</u>	-	-	-
	<u>\$ 13,401</u>			

No se cuenta con la certificación del valor patrimonial proporcional por parte de De Ruiters Colombia Roses.

#### 7. Cargos Diferidos

El movimiento de los cargos diferidos por el año terminado el 31 de Diciembre de 2001, es como sigue:

	<u>Saldos al</u> <u>Inicio</u>	<u>Adiciones</u>	<u>Saldos al</u> <u>Final</u>
<i>(US Dólares)</i>			
Gastos preoperacionales	\$ 4,364	\$ -	\$ 4,364
Gastos de constitución	1,328	-	1,328
Amortización acumulada	<u>(3,260)</u>	<u>(1,140)</u>	<u>(4,400)</u>
	<u>\$ 2,432</u>	<u>\$ (1,140)</u>	<u>\$ 1,292</u>

#### 8. Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar al 31 de Diciembre de 2001, consisten de lo siguiente:

	<u>2001</u>
<i>(US Dólares)</i>	
De Ruiters New Roses International	\$ 445,923
Anticipos recibidos	44,096
Impuestos retenidos	119,755
Impuesto al valor agregado	561
Otros	<u>9,562</u>
	<u>\$ 619,897</u>

Las cuentas por pagar a De Ruiters New Roses International por costo de las regalías vendidas y facturadas por la Compañía, no tienen fecha específica de vencimiento y no generan intereses.

# De Ruiters Ecuador Roses S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 9. Capital Pagado

El capital pagado de la Compañía, está constituido por 800 acciones de un valor unitario de US\$ 1.00.

### 10. Impuesto a la Renta y Situación Tributaria

Para propósitos de la determinación de la base imponible para el cálculo del impuesto a la renta de 2001, la Compañía sumó gastos no deducibles tributariamente por US\$ 17,739 y amortizó las pérdidas de ejercicios anteriores por US\$ 4,913.

Durante el año terminado el 31 de Diciembre de 2001, la tarifa del impuesto a la renta fue del 25%. Se efectuaron retenciones de impuesto a la renta por US\$ 9,688.

A la fecha del informe de los auditores independientes, se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades fiscales las declaraciones de impuestos de los años 1996 a 2001.

De acuerdo con disposiciones legales, las autoridades tributarias tienen facultad de revisar las declaraciones de impuesto a la renta de la Compañía dentro del plazo de tres años a partir de la fecha de presentación de la declaración. Consecuentemente, la facultad de revisar la declaración de impuesto a la renta, por los años terminados el 31 de Diciembre de 1996 y 1997, ha prescrito.

### 11. Transacciones con Partes Relacionadas

Las principales transacciones celebradas con compañías relacionadas durante el año terminado el 31 de Diciembre de 2001, consisten principalmente de lo siguiente:

	<u>2001</u>
	<i>(US Dólares)</i>
Costo de ventas:	
De Ruiters New Roses International	\$ 475,856
Gastos de personal:	
Pim & Fex- Comisión	8,804
Pim & Fex- Reembolso de gastos	65,222
Gastos por servicios:	
Panorama Roses S.A.	130,000

## De Ruiters Ecuador Roses S.A.

### Notas a los Estados Financieros (continuación)

#### 12. Cuentas de Orden

Al 31 de Diciembre de 2001, las cuentas de orden y su movimiento por el año terminado en esa fecha, es como sigue:

Año	Monto Total Según Contratos Suscritos	Monto Total Facturado	Durante el Año Terminado el 31 de Diciembre de 2001	Saldo al 31 de Diciembre de 2001 de Regalías Pendientes de Facturar
		En Años Anteriores	(US Dólares)	
1998	\$ 821,112	\$ (404,351)	\$ (136,102)	\$ 280,659
1999	1,126,520	(439,009)	(116,982)	570,529
2000	1,720,229	(241,114)	(440,203)	1,038,912
2001	657,174	-	(150,427)	506,747
	<b>\$ 4,325,035</b>	<b>\$ (1,084,474)</b>	<b>\$ (843,714)</b>	<b>\$ 2,396,847</b>